



INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

Szerdától szerdáig

Sodródunk a bárkával, hajózunk a sodrásban...

Sodrás és Bárka, két Békés megyei kiadású kulturális folyóirat: az előbbi első száma még tavaly ősszel látott napvilágot, az utóbbi az elmúlt héten indult útjára. Olyan időben születtek, amikor a piacot elárasztja a kultúrszenny, a könnyedség, és a szemet elkápráztató vizuális képözön... Ne hagyjuk veszni a piacképtelen értékeket, a kultúrát!

Viszonyok és iszonyok...

Újságból több van. A Kádár-rendszer elmúlásával megindult az újságcsinálás, különböző értékek és stílusok mentén. Újságok születtek, újságok kihaltak, vagy kihálnak – ez néha értékpusztulást is jelent. Vagy értékpusztítást – a

konkurens lap tönkretétele édes álmom. Az eszközök nem számítanak – vissza az egyszerűsághoz, a barlanghoz, a csupasz bunkóhoz. Micsoda öröm eltörni az újszülött lábát, aztán a mankót is... Jöhet az árnyék nélküli világ. Jöhet? Jön? Ez rajtad is múlik, kedves Olvasó!

Víziók, színminták...

Televízió is kettő van a városban, színház pedig csak egy, ami elég nagy baj. Már mint az a baj, hogy nincsenek víziók az együttélésre, a megértésre, az egymásmellettség és a különbözőség elfogadására. Ezzel szemben vannak belső ügyek, műbotrányoktól hangos a város; közben a lényeges dolgok háttérbe szorulnak... mert ugyebár nem az a hír, amikor a kutya megharapja a postást, hanem az, amikor a postás harap... Harapós időköt élünk, és a résztvevők – talán untatva a közönséget – néha-néha belső harapódásban véreznek el.

HAVAS MARCELL

- Sodrás, Bárka...
- Színház az élet
- A közgyűlés rendeletei
- Heti filmajánlat
- Beíratás előtt...
- Slovenská váha
- Képviselői fórum

Néma csönd a színházban

A Békés Megyei Jókai Színház egyszer s mindenkorra bezárt. A színház valamennyi dolgozóját elbocsájtották. Kovács József nyugdíjasra bízta az épület őrzését. A színészek egy része más vidéki színházaknál helyezkedett el, többségük munkanélküli-segélyen él. A műszaki dolgozók szakképzetesebb része vállalkozói igazolványt váltott ki. Úgy hírlík, hogy az egyikük kiváló butikot nyitott. A színház vezetői korábbi kapcsolataikkal élve más intézményekben kaptak vezetői állást.

Kovács József havonta egyszer a látogatók kis csoportját végigvezeti az egykor oly zajos épületen. Régi színházi anekdotákat mesél; a látogatók egyik legnagyobb élménye a jelmeztár. Itt látható a búskomor Hamlet molyrágtá ruhája, a Csárdáskirálynő pókhálós pitykés mellénye, egy pár csizma, amit színésznemzedékek koptattak csámpásra.

A legmegrázóbb élmény a néma színpad. A látogatók lenéznek a sűket nézőterre. Egyikük-másikuk vastapsot vár a képzeletbeli közönségtől suta fellépésükért.

De irány az udvar! A vidám napsütésben esőtől, fénytől megfakult díszletek között lépnek be a valamikor oly hangos, füstös színészklubba.

Kovács József házi pálinkájából megkínálja a látogatókat, akik még mindig könnyes szemmel emlékeznek vissza egy-egy megrázó békéscsabai színházélményükre.

Távozva az épületből többen azon morfondíroznak, miért is zárták be a színházat. Függyön össze. Vastaps. Fény gyullad ki a nézőtérén. Eleméri Zuárd kilép a függöny elé. Megigazítja szürke-köpenyét és mélyen meghajol. A közönség tombol. Eleméri Zuárd fantasztikus alakított Kovács József szerepében.

A nézők távozva a színházból egymás között beszélve megállapítják, milyen jó, hogy mindez csak egy színházi előadás volt.

KOCZISZKY LÁSZLÓ

START | AUTÓS MAGÁNISKOLA



Diáktanya (Kinizsi u. 20.)
Március 11., 16 óra

Tel.:
326-474

AZ
MDF
BÉKÉSCSABAI
SZERVEZETE

tisztelettel meghívja városunk polgárait a Nagy Imre téri székházában 1993. február 27-én 17 órakor kezdődő

lakossági fórumra

VENDEGÜNK: **Dr. Kónya Imre,**
az MDF képviselő-
csoportjának vezetője

SONKOLY Háziiorvosi BT.

1993. március 1-jétől megkezdte tevékenységét

BÉKÉSCSABA,

Dózsa Gy. u. 6. Tel./fax: 66/441-274

SZOLGÁLTATÁSOK:

- betegkártyával bejelentkezett személyek részére háziiorvosi ellátás
- privát belgyógyászati rendelés és szűrővizsgálatok (telefonbejelentkezés alapján várakozási idő nélkül)
- intézmények, cégek részére megrendelés szerint humán egészségügyi szolgáltatások

Várja beteget és ügyfeleit: **Dr. Sonkoly Iván belgyógyász szakorvos, háziiorvos**

■ **FOGADÓNAPOK.** Február 26-án, pénteken dr. Simon Mihály jegyző, március 5-én Pap János polgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon (452-252), vagy személyesen a titkárságon.

■ **FARKASHÁZY BÉKÉSCSABÁN.** Február 27-én, szombaton 19 órától a városháza dísztermében a Szabad, demokrata esték vendége lesz Farkasházy Tivadar, a Demokratikus Charta szóvivője. Mindenkit szeretettel vár a rendezőség!

■ **KÉPVISELŐI BESZÁMOLÓ.** Timár Imre (MDF), Mezőmegyer egyéni képviselője február 26-án, pénteken 17.30 órától képviselői beszámolót tart a helyi művelődési házban.

■ **MEGHÍVÓ.** Február 27-én, szombaton 17.30 órától a mezőmegyeri művelődési házban kerül sor a helyi asszonykórus 20 éves jubileumi műsorára. Az ünnepség vendégei lesznek a békéscsabai Szlovák klub kórusa, a gerlai Nyugdíjas klub énekkara, a helyi gyermektáncsoport, és az ünnepeltek – az asszonykórus. Belépő: 60 Ft. A műsor utáni vacsorát követően 21 órától bálal folytatódik az est, amelyre a belépődíj szintén 60 Ft lesz.

■ **CSABA EXPO.** 1993. június 15-20-ig kerül megrendezésre Békéscsabán a sportcsarnokban a CSABA EXPO '93 Nemzetközi Kiállítás és Vásár, ezzel párhuzamosan a Dél-magyarországi Gazdasági Kamara Kelet-Európai üzletember-találkozót szervez. A vásár és a találkozó évente kerülne megrendezésre. A közgyűlés támogatja a CSABA EXPO 1996. évi Világkiállításra kiegészítő rendezvényként való jelentkezését.

■ **REJTVÉNY.** A rejtvényfejítő klub a szokásos időpontban, a hónap első csütörtökén, március 4-én 17 órától tartja következő foglalkozását az Ifjúsági Házban. A program: keresztrejtvény, játék.

■ **MAGYAR NARANCS.** Március 4-én, csütörtökön 20 órától az Ifjúsági Házban bemutatkozik a Magyar Narancs. Vendégek: Vágvolgyi B. András főszerkesztő, Kovács Imre és Makay József.

■ **VASÁRNAPI PLUSZ.** A Csaba TV a belvárosban február 28-án 9 órától bemutatásra kerülő Vasárnapi plusz című műsorának tartalmából: Stúdióbeszélgetés a hazánkban meghonosodni látszó sportágról, a rugbyról. Különleges emberek különleges helyzetek: Soccó Elek. A színesztűz vendége: Tamás Simon. Telefonos játék. Mesefilm gyerekeknek. Napirenden a tehergépkocsik fokozott ellenőrzése. A Könyvzetűnkért Alapítvány értékelése. Régi műzeumi tárgyak – beszélgetés dr. Grin Igorral. Ismétlések: március 1-jén 17.45-től a belvárosban és 19 órától a Lencsésin.

■ **IFJÚSÁGI HÁZ.** Február 25., csütörtök, 20 óra: Casino: Házibuli – házigazda a Csaba TV szerkesztősége.

BÉKÉSCSABA HÍREKBE



A város,
ahol élünk

Február 26., péntek, 20 óra: B-KÖZÉP (középkisiskolások klubja) – farsangi mulatság – álarcosbál, diáktátiika, tombola, nosztalgiaest. LGT-slagereket játszik a JAZZ MINE és HEVESI TAMÁS. Belépő: 100 Ft (felnőtt), 70 Ft (diák).

Február 27., szombat, 21 óra: Folkfogadó: Békés Banda-est. Belépő: 70 Ft (felnőtt), 50 Ft (diák).

Március 1., hétfő, 19 óra: Művészeti mozi: Fassbinder – Miért lett R. úr ámokfutó.

Március 2., kedd, 19 óra: Művészeti mozi: Cserhalmi György-sorozat – Lugossy László: Szírmok, virágok, koszorúk.

Március 3., szerda, 19 óra: HO-BO BLUES BAND: Férfibán című lemezbemutató koncert.

■ **NARANCS KLUB.** Február 25., csütörtök: Nosztalgia klub.

Február 27., szombat: Grund – sarkadi zenekar. Belépő: 80 Ft.

■ MATRIKULA



SZÜLETÉS

Veres Károly és Pápay Katalin leánya Helga, Sajti László és Fehér Ilona Mária leánya Lilla Tímea, Darabos Pál és Kis Szabó Mária leánya Nikolett, Szabó Sándor és Engelhardt Magdolna leánya Adrienn, Kovács Sándor és Dudás Etelka leánya Arabella Ivet, Gubuznai Zoltán és Zsíros Ágnes leánya Henriett, Tábi Tibor és Papp Judit Erika fia Gergely Tibor, Piatkó László és Striffer Mária fia Dániel, Palatinus László és Dudás Ibolya leánya Ibolya



HETI MÉRLEG

Ingyenes városi lap, Békéscsaba Főszerkesztő:

Sztojcsjev Szvetoszláv
Tipográfia: Gécs Béla
Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése

Felelős kiadó: Pap János, Békéscsaba polgármestere
Szerkesztőség: Békéscsaba, Szent István tér 9. 5601, Pf. 112
Telefon: (66) 445-676, 452-252, telefax: 323-954, telex: 83-229

Szedés: A & M Stúdió
Nyomás: Mozi Nyomda Bt. Békéscsaba

Felelős vezető: Garai György igazgató
Megjelenik minden csütörtökön 25 000 példányban

Zeneház

Élő rádióközvetítés színhelye volt február 13-án, szombaton délután a városháza díszterme. A Zeneház című, ifjú zenebarátoknak szóló műsorban a békéscsabai Bartók Béla Zeneiskola és Zeneművészeti Szakközépiskola növendékei és művésztanárai mutatták be iskolájukat s együttes szereplésükkel ízelítőt adtak az itt folyó művészeti képzés eredményeiről. Örömteli másfél óra részesei lehettek a helyszínen szép számban megjelent vendégek és a rádióhallgatók.

Énekesek kerestetnek

A Békéscsabai Bartók Béla Vegyeskar (Szabadság tér 4.) tagfelvételt hirdet szoprán, alt, tenor és basszus énekesek részére. Próbák ideje: hétfő és szerda 18.30-20.30-ig.

Pedagógusok kitüntetése

Kötetlen beszélgetés keretében köszöntötte Molnár György alpolgármester azokat a pedagógusokat, akik a Magyar Kultúra Napján a művelődési és közoktatási miniszter által adomá-

Mérleg-mix

nyozott oktatási szakmai díjban részesültek. Batki Józsefné, a Hugonnai Vilma Egészségügyi Szakközépiskola tanára Németh László-díjat; Szlota Józsefné, a 9. Sz. Általános Iskola igazgatóhelyettese Apáczai Csere János-díjat; Petrovác Józsefné, a Hugonnai Vilma Egészségügyi Szakközépiskola szakoktatója, valamint dr. Sánta Lajosné, a Kazinczy Lakótelepi Óvoda óvónője Arany Katedra Emlékplakettet kapott a gyermekek nevelése-oktatása terén hosszú időn át végzett kiemelkedő munkája elismeréseként.

Tavaszi szünet

A közgyűlés döntése értelmében a középfokú intézményekben az idén módosul a tavaszi szünet ideje, a Békéscsabán megrendezésre kerülő Országos Szakmai Tanulmányi Verseny döntőjére való tekintettel. Így április 2. tanítási nap, a szünet pedig április 5-16-ig tart.

PÁRT SAROK

SZDSZ

Ébredező madarak

Sajtótájékoztatóra hívta az újságírókat az elmúlt hét péntekén az SZDSZ Kiss Ernő utcai székházába dr. Lukovics Éva és dr. Futaki Géza országgyűlési képviselő, valamint Nagy Béla megyesegyházi polgármester.

A jelenlévők többek között az SZDSZ nemrég beharangozott 15 javaslatát ismertették – mit kell(ene) tenni a választásokig hátralévő időszakban? Az SZDSZ ésszerű alternatívákat kínál az ország súlyos gondjainak orvoslására. Fel kell támi a gazdaság helyzetét. A pénzügyminisztter az első négy hónap adatai alapján számoljon be a költségvetésről! A parlament mérlegelje az év első felében a Világkiállítás terveinek esetleges felülvizsgálatát! Hataldétalanul olyan földrendezési törvényt kell elfogadni, mely megkönnyíti a földforgalmat. A munkanélküliség kezelésére új megoldásokat kell keresni, különös tekintettel a válságrégiókra. Országgyűlési képviselők ne lehessenek tagjai állami többségi tulajdonú vállalatok vezetésének; az állami vállalatok felső vezetőinek pedig

ne lehessen saját magánvállalkozásuk! A kormány biztosítsa az önkormányzatok számára azokat a pénzeszközöket, melyek lehetővé tennék, hogy egyetlen egy oktatási intézményt se kelljen bezárni! Az adófizető állampolgároknak legyen lehetőségük arra, hogy saját belátásuk szerint utalják adójuk egy részét az egyházaknak vagy más közhasznú, karitatív vagy egyéb szerveződésnek, s ez váltsa fel az egyházakat állami függőségben tartó költségvetési finanszírozást! A következő választásokig feltétlenül le kell zárni a III/III-as ügynökök ügyét, valamint az igazságtétel kérdését. Az önkormányzati törvény módosításokra szorul. A választási törvényt is célszerű lenne megváltoztatni – az SZDSZ még 1989-ben egy 250 fős parlament mellett foglalt állást – az eddigieknél jóval olcsóbban, szakszerűbben és hatékonyabban működő országgyűlés lássa el a törvényhozás feladatait! Korlátozni kell a kampányköltség összegét is, valamint a plakátok elhelyezését.

Március 6-án, a Fiume szállóban rendezi meg megyei bálját az SZDSZ, melynek vendégei lesznek Tamás Gáspár Miklós és Rajk László országgyűlési képviselők.

(H. M.)

BÉKÉSCSABA

Megyei Jogú Város Közgyűlésének 6/1993. (II. 11.) sz. önkormányzati rendelete az 1993. évi kölségvetésről

A Magyar Köztársaság 1993. évi költségvetéséről szóló 1992. LXXX. tv., valamint az Államháztartásról szóló 1992. XXXVIII. tv. 65. §-ában foglaltak szerint Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése az 1993. évi költségvetésről a következő rendeletet alkotja:

1. §

- (1) Az önkormányzat költségvetésének 1993. évi összes bevételét 3 587 579 E Ft-ban állapítja meg.
- (2) Az (1) bekezdésben foglalt bevételi főösszeg forrásonkénti részletezését az 1. sz. melléklet tartalmazza.

2. §

- (1) Az önkormányzat költségvetésének összes kiadását 3 587 579 E Ft-ban állapítja meg.
- (2) Az (1) bekezdésben foglalt kiadási főösszeg felhasználási jogcímenkénti részletezését az 1. sz. melléklet tartalmazza.

3. §

- (1) Az önkormányzati intézmények kiadásainak főösszegét 2 268 147 E Ft-ban határozza meg.
- (2) Az (1) bekezdésben meghatározott kiadások teljesítéséhez 1 319 972 E Ft támogatást biztosít.
- (3) Az önkormányzati intézmények bérét 1 089 690 E Ft-ban, társadalombiztosítási járulékát 477 808 E Ft-ban állapítja meg.
- (4) Az (1) – (3) bekezdések szerinti főösszegek címenkénti részletezését a 2. sz. melléklet tartalmazza.
- (5) Az önkormányzati intézmények saját bevételét 948 175 E Ft-ban állapítja meg.
- (6) Az (5) bekezdés szerinti főösszeg címenkénti részletezését a 2/a melléklet tartalmazza.
- (7) A közgyűlés felhatalmazza az önálló gazdálkodási jogkörrel rendelkező intézmények vezetőit, hogy többletbevételük terhére 200 E Ft értékhatárig beruházást eszközölhessenek. A beruházásokról – legkésőbb 1993. december 31-ig – a közgyűlést tájékoztatni kell, és az előirányzatmódosítást az 1993. évi költségvetésről szóló rendeletbe kell fogalmazni.

4. §

- (1) A Polgármesteri Hivatalhoz tartozó feladatok ellátásának kiadási előirányzatát 901 932 E Ft-ban állapítja meg.
- (2) A Polgármesteri Hivatal bérét 125 769 E Ft-ban, társadalombiztosítási járulékát 54 738 E Ft-ban állapítja meg.
- (3) Az (1) és (2) bekezdésben foglalt kiadások címenkénti részletezését a 3. sz. melléklet tartalmazza.

5. §

- (1) A közgyűlés az önkormányzat beruházásainak kiadását a 20. cím alattiak szerint 375 500 E Ft-ban határozza meg.
- (2) Az (1) bekezdésben meghatározott beruházások címenkénti részletezését a 4. sz. melléklet tartalmazza.
- (3) Az 1. alcím 7. kiemelt előirányzatban szereplő 7 000 E Ft zárolásra kerül. Felhasználásáról a testület később dönt.
- (4) Az önkormányzathoz tartozó költségvetési szervek beruházási, felújítási és tárgyeszköz-beszerzési feladatainak megvalósítása a közgyűlés által jóváhagyott versenyszabályzatban rögzített, ennek hiányában az 1992. LXXX tv. 17. §-ában megállapított értékhatár felett nyilvános versenytárgyalást kell meghirdetni.

6. §

- (1) Az önkormányzat tulajdonában lévő állóeszközök felújítási előirányzatát 55 000 E Ft-ban állapítja meg, melyből 1. cím alatt az intézmény hatáskörébe leadásra kerül 13 000 E Ft, a Polgármesteri Hivatal felújítási előirányzata a 21. cím alattiak szerint 42 000 E Ft.
- (2) Az (1) bekezdésben foglalt 42 000 E Ft címenkénti részletezését az 5. sz. melléklet tartalmazza.

7. §

- (1) A más szervezetek, jogi személyek a 10. cím 4. alcímében levő támogatását 53 750 E Ft-ban állapítja meg.
- (2) A közgyűlés a támogatási keretösszeg felosztását az alábbiak szerint elfogadta, a célonkénti meghatározásáról a későbbiekben dönt.

Sportfeladatokra	38 000 E Ft
Közművelődési feladatokra	10 000 E Ft
Civil társadalmi szervek támogatására	1 000 E Ft
Kis- és Középváll. Fórum Egyesület	200 E Ft
Dél-magyarországi Gazdasági Kamara	50 E Ft
A város újratelepítésének 275. évfordulója megrendezésére	3 500 E Ft
Műemlékvédelemre	1 000 E Ft
Összesen:	53 750 E Ft

8. §

- (1) Az oktatási ágazat innovációs alapját 10 000 E Ft-ban, a válságkezelő alapot 28 000 E Ft-ban állapítja meg.
- (2) A nemzeti alapot 1 000 E Ft-ban, a közbiztonsági alapot 1 000 E Ft-ban állapítja meg.

9. §

- (1) A közgyűlés az év során a fennálló fejlesztési hitelek és kötvények törlesztésére 69 416 E Ft tökefizetést hagy jóvá. Ezzel a Polgármesteri Hivatal adóssághalmozása 1993. év végére 125 115 E Ft tőketartozásra csökken.

10. §

A közgyűlés a 18. cím alatti általános tartalék összegét 60 000 E Ft-ban állapítja meg.

11. §

A 19. cím alatti céltartalék összegét 76 670 E Ft-ban hagyja jóvá.

12. §

E rendelet kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit azonban 1993. január 1. napjától kell alkalmazni.

Békéscsaba, 1993. február 11.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

BÉKÉSCSABA Megyei Jogú Város Közgyűlésének

7/1993. (II. 11.) sz. rendelet
a vásárokról és piacokról

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. §

- (1) A rendelet célja azoknak a helyi szabályoknak a megállapítása, melyek biztosítják Békéscsaba Megyei Jogú Város közigazgatási területén a vásárok és piacok tartásával a lakosság jobb áruellátását.
- (2) A rendelet hatálya kiterjed Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzatának tulajdonában vagy használatában lévő területeken a jogi személyek, a jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságok és az egyéni vállalkozók (a továbbiakban: üzemeltető) által fenntartott:
 - a) országos és heti állat- és kirakodóvásárra, búcsúvásárra, alkalmi (ünnepi) vásárra és autóvásárra (a továbbiakban együtt: vásár);
 - b) napi élelmiszerpiacra, napiiparcikk-piacra, nagybani piacra (a továbbiakban együtt: piac).
- (3) Nem terjed ki a rendelet hatálya:
 - a) az egyedi engedély alapján közterületen folytatott eseti jelleggel árusítókra;
 - b) a vásárok, piacok területén működő, külön engedéllyel (bejelentéssel) rendelkező üzletek tevékenységére.

2. §

- (1) Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése vásárokat és piacokat az általa megbízott üzemeltetőkön keresztül tart fenn.
- (2) Alkalmi (ünnepi) vásárt az üzemeltető a szükséges szakhatósági engedélyek birtokában a közgyűlés hozzájárulásával tarthat.
- (3) A város piacai: a Sallai utcai, a Lencsési lakótelepi, az Orosházi úti, a sportcsarnok környéki és a Kétegyházi úti állatvásártér.
- (4) Új piac, vásár létesítéséről a közgyűlés dönt.

3. §

A vásárok és piacok jellegét és időpontját – a jegyző hozzájárulásával – az üzemeltető határozza meg és gondoskodik a lakosság tájékoztatásáról.



A VÁSÁRI ÉS PIACI ÁRUSÍTÁS FELTÉTELEI

4. §

- (1) Vásárokon és piacokon terméket az hozhat forgalomba, illetőleg szolgáltatást az gyakorolhat, aki erre jogot szerzett.
- (2) Az árus az árusítás jogosultságát az üzemeltető felszólítására köteles igazolni.

FORGALMAZHATÓ ÁRUK KÖRE

5. §

- (1) Vásárokon és piacokon olyan termék árusítható, melynek forgalomba hozatalát jogszabály nem tiltja.
- (2) Az áruk forgalomba hozatalának feltételeit az állategészségügyi és közegészségügyi szakhatóságok határozzák meg. A feltételek vásárokon, piacokon való közzétételéről az üzemeltető köteles gondoskodni.

HELYHASZNÁLAT, HELYPÉNZ

6. §

- (1) A vásárok és piacok területén az árusításért, vagy a szolgáltatás igénybevételéért helypénzt, illetőleg szolgáltatási díjat kell fizetni, mely alól az üzemeltető felmentést adhat.
- (2) A helypénz, szolgáltatási díj maximumát a gazdasági-vállalkozási bizottság állapítja meg, amelyen belül az üzemeltető határozza meg a díj összegét.

AZ ÁRUSÍTÁS RENDJE

7. §

- (1) A vásári és piaci árusítás rendjének betartása, valamint az e rendeletben foglaltak megtartásának ellenőrzése az üzemeltető és a jegyző feladata.
- (2) Kitalhatók a vásárok, piacok területéről – legfeljebb két évig tartó időtartamra – azok a személyek, akiknek magatartása, tevékenysége sérti e rendelet és a helyi vásári és piaci szabályok előírásait.

EGYÉB RENDELKEZÉSEK

8. §

- (1) Az e rendeletben nem rögzített vásári és piaci árusítással összefüggő előírásokat az üzemeltető a helyi sajátosságoknak megfelelően külön szabályzatban köteles meghatározni. A szabályzatot a jegyző hagyja jóvá, az abban foglaltak betartását az üzemeltető és a jegyző is ellenőrzi. Jóváhagyott szabályzat hiányában piac, vásár nem nyitható, illetve nem üzemeltethető.
- (2) A jegyző a vásár, piac üzemeltetőjének működési jogát megvonhatja, ha az ellenőrzés során megállapítja, hogy a működés nem felel meg a hatályos jogszabályok, valamint a helyi szabályzat előírásainak, és ha a felszólítás ellenére a hiányosságokat az előírt időn belül nem szünteti meg.
- (3) Szabálysértést követ el az a személy, aki e rendeletet, valamint a helyi vásári és piaci szabályokat megszegi. A szabálysértési eljárás lefolytatása feljelentés alapján a jegyző hatáskörébe tartozik. A kiszabható pénzbírság

maximuma a mindenkor hatályos jogszabályok által meghatározott összeg.

- (4) Az árusítás rendjének megsértőivel szemben helyszíni bírság is kiszabható, melyre a Városi Rendőrkapitányság és a közterület-ellenőrök jogosultak.

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

9. §

- (1) E rendelet a kihirdetés napján lép hatályba, egyidejűleg a vásárokról és piacokról szóló 1/1985. (V. 23.) sz. tanácsrendelet hatályát veszti.
- (2) A 8. § (1) bekezdés szerinti szabályzatot a rendelet hatályba lépésétől számított 3 hónapon belül az üzemeltetőnek jóvá kell hagynia.

Békéscsaba, 1993. február 11.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

BÉKÉSCSABA

Megyei Jogú Város Közgyűlésének
12/1993. (II. 11.) sz. önkormányzati
rendelete a 4/1993. (I. 14.) sz.

önkormányzati rendelettel módosított
23/1992. (VII. 10.) sz., a kommunális
szemétszállítási díjak meg-
állapításáról szóló önkormányzati
rendelet módosításáról

1. §

A rendelet 2. § (2) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Lakóhelyiségnek a szoba és a konyha számít. Üzlethelyiségnek az üzlet, a műhely, a raktár, az iroda, az orvosi rendelő minősül.”

2. §

E rendelet kihirdetése napján lép hatályba.

Békéscsaba, 1993. február 11.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

BÉKÉSCSABA

Megyei Jogú Város Közgyűlésének
13/1993. (II. 11.) sz. önkormányzati
rendelete a 26/1992. (IX. 10.) sz.

önkormányzati rendelettel módosított
12/1992. (IV. 23.) sz., a köztisztaság
fenntartásáról szóló önkormányzati
rendelet módosításáról

1. §

A rendelet 28. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A kommunális szemétszállítási és edényhasználati díjat lakások esetében a lakóhelyiségek számától függően, üzletek esetében a helyiségek száma, azaz azok nagyságrendje alapján kell megállapítani. Lakóhelyiségnek a szoba és a konyha számít. Üzlethelyiségnek az üzlet, a műhely, a raktár, az iroda, az orvosi rendelő minősül.”

2. §

E rendelet kihirdetése napján lép hatályba.

Békéscsaba, 1993. február 11.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

BÉKÉSCSABA

Megyei Jogú Város Közgyűlésének
14/1993. (II. 11.) sz. önkormányzati
rendelete a 10/1992. (IV. 2.) sz.,
a fizető-parkolóhelyek kijelöléséről
és parkolási díjáról szóló
rendeletének módosításáról

1. §

A rendelet 1. §-ában az alábbiakkal egészül ki:

„– Rendezvény téri parkolók.”

2. §

A rendelet 2. §-a az alábbiakkal egészül ki:
„A Rendezvény téri fizető-parkolóhelyek üzemeltetésének ideje:

- Szerdán és szombaton 6.00-12.00-ig.
- Egyéb napokon pedig a sportcsarnokhoz kapcsolódó, illetve egyéb rendezvények időtartamára (pl.: vásár, cirkusz, sportrendezvények stb.)”

3. §

A rendelet 3. §-a az alábbiakkal egészül ki:
„Az ár áfa-t is tartalmaz.”

4. §

E rendelet kihirdetése napján lép hatályba.

Békéscsaba, 1993. február 11.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző

BÉKÉSCSABA

Megyei Jogú Város Közgyűlésének
15/1993. (II. 11.) sz. önkormányzati
rendelete az önkormányzati vagyon
feletti tulajdonjog gyakorlásának
szabályairól

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése a helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. tv. 80. §-ában foglalt felhatalmazás alapján az önkormányzat vagyona feletti tulajdonjog gyakorlásának szabályairól az alábbiak szerint rendelkezik:

A RENDELET HATÁLYA

1. §

A rendelet hatálya a Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata tulajdonába tartozó ingatlanokra, ingókra (tárgyi- és fogyóeszközökre) és a vagyonértékű jogokra (immateriális javakra) terjed ki (a továbbiakban: önkormányzati vagyon).

AZ ÖNKORMÁNYZAT VAGYONA

2. §

- (1) A Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata törzsvagyonát, ezen belül a forgalomképtelen és a korlátozottan for-

- galomképes vagyon körét a rendelet 1. sz. melléklete tartalmazza.
- (2) Az önkormányzat egyéb vagyonának körét a 2. sz. melléklet tartalmazza.
- (3) Az önkormányzat tulajdonába került forgalomképtelen, valamint korlátozottan forgalomképes vagyoni körből az egyéb, forgalomképes vagyonkörbe átsorolható ingatlanok jegyzékét a 3. sz. melléklet tartalmazza.

A TÖRZSVAGYON

3. §

Az önkormányzati vagyon külön része a törzsvagyon, amely körébe tartozó tulajdon forgalomképtelen, vagy korlátozottan forgalomképes. (Ötv. 78-79. §)

4. §

- (1) Forgalomképtelenek
- a helyi közutak és műtárgyaik;
 - a közterek és a parkok;
 - vizek és vízi közműnek nem minősülő közcélú vízi létesítmények;
 - a levéltári anyag.
- (2) A forgalomképtelen vagyontárgyak elidegenítésére kötött szerződés semmis.
- (3) Az (1) bekezdésben meghatározott önkormányzati vagyon egyéb módon hasznosítható.
- (4) Az (1) bekezdés c) pont esetében a koncessziós szerződés megkötése a közgyűlés kizárólagos hatáskörébe tartozik.

5. §

- (1) Korlátozottan forgalomképesek
- a műemlékileg védett, a műemlék jellegű és városképi jelentőségű ingatlanok;
 - a védett természeti terület és emlék;
 - a muzeális gyűjtemény és muzeális emlékek;
 - a közművek.
- (2) Korlátozottan forgalomképesek az önkormányzati közszolgáltatások alapvető funkcióját, illetve a helyi közhatalmi feladatok ellátását szolgáló
- a művelődési, oktatási, egészségügyi, szociális, sport- és egyéb intézmények;
 - a közművállalatok: a közlekedés, a temetkezés, köztisztasági, a település tisztasági, a kéményseprési, tűzelés-technikai szolgáltatást: a parkosítást, a zöldterületek gondozását, valamint a mozi, videovetítést, valamint szórakoztatást végző közüzemi vállalatok használatába adott önkormányzati vagyon;
 - a képviselő-testület és a Polgármesteri Hivatal, valamint a szervei elhelyezése szolgáló valamennyi középület és a hozzátartozó ingó vagyon.

TULAJDONOSI JOGOK GYAKORLÁSA

6. §

- (1) Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzatát illetik mindazok a jogok és terhelik mindazok a kötelezettségek, amelyek a tulajdonost illetik, illetve terhelik.
- (2) A tulajdonost megillető jogokat a közgyűlés gyakorolja, ezt a jogát szerveire, intézményeire, közüzemére vagy gazdasági társaságára átruházhatja.

7. §

- (1) A közgyűlés kizárólagos hatáskörébe tartozik az 5. §-ban felsorolt létesítmények és ingatlanok elidegenítése.
- (2) A korlátozottan forgalomképes vagyoni körből az a) – c) pontjában foglalt önkormányzati vagyon elidegenítéséhez, megterheléséhez, használati vagy bérleti jogának gazdasági társaságba való beviteléhez műemlék és védett természeti terület esetében a környezetvédelmi és területfejlesztési miniszter, a c) pont (muzeális) esetében a művelődési és közoktatási miniszter hozzájárulása szükséges.
- (3) A művelődési, oktatási, egészségügyi, szociális, sport- és egyéb intézmények, valamint közművállalatok (az 5. §/2/) foglalt önkormányzati ingó vagyon elidegenítése:
- 100 000 Ft az egyedi nyilvántartási értékhatárig az intézmény vezetőjének,
 - 100 000 Ft feletti egyedi értékhatár esetében a közgyűlés hatáskörébe tartozik.
- (4) A közgyűlés a tulajdonosi részjogosítványokat, a jogszabályban biztosított, vagy szerződésben kikötött elővásárlási jog és a gazdasági társaságokban meglévő önkormányzati tulajdonú tőkerészesedéshez kapcsolódó tagsági jogok gyakorlását fenntartja.

8. §

- (1) A közgyűlés az 5. § (1) bekezdés a)-c) pontjában meghatározott vagyon tulajdonjog-változásával nem jár, egyéb módon történő hasznosítását, amennyiben nincs intézmény, közüzem, illetőleg hivatala használatában, a gazdasági bizottságra bízta.
- (2) Az (1) bekezdés szerinti vagyon, amennyiben az intézmény, közüzem vagy hivatal használatában van és azt a működési körében üzemelteti, az alapító okiratában, vagy szervezeti és működési szabályzatában meghatározott módon hasznosíthatja.
- (3) A közgyűlés kizárólagos hatáskörébe tartozik a közművagyon koncessziós pályázatának kiírása, illetve annak elbírálása.
- (4) A közgyűlés a közművagyon egyéb módon történő hasznosítását intézményére, közüzemére, vagy vagyonkezelő szervezetére bízta.
- (5) A közgyűlés az 5. § (2) bekezdésben körülírt önkormányzati vagyon – tulajdonjog-változásával nem jár – egyéb módon történő hasznosítását – az alapító okirat szerinti tevékenység keretében – intézményére, közüzemére, hivatalára, vagyonkezelő szervezetére bízta.

9. §

- (1) Az intézmények a használatukban lévő ingatlanokat, ingókat (tárgyi- és forgóeszközöket), a részükre nyújtott támogatást, valamint saját bevételeiket – **az alapfeladat sérelme nélkül** – önállóan használhatják fel az intézmény működtetése érdekében.
- (2) A közüzem a működéséhez szükséges önkormányzati vagyonnal – ha jogszabály vagy közgyűlési határozat másként nem rendelkezik – az állami vállalatokra

vonatkozó jogszabályoknak megfelelően, önállóan gazdálkodik. (Ötv. 38. § (1) bekezdés).

- (3) A közüzemre bízott vagyont a közgyűlés a közüzem megszüntetése és átszervezése esetén – az átszervezéssel arányosan – vonhatja el a közüzemtől. (Ötv. 38. § (2) bekezdés).
- A közüzem a használatában lévő ingatlan vagyont külön megállapodással az önkormányzattól ingyenes használatra megkaphatja.

EGYÉB VAGYON

10. §

A 4. és 5. §-ban meghatározottakon kívül az önkormányzati vagyon forgalomképes. Ennek a vagyoni körnek a hasznosítása átfogó várospolitikai stratégia elfogadásával lehetséges. Ennek a stratégiának tartalmaznia kell a város rövid és hosszú távú rendezési tervét. A vagyon hasznosításából befolyó jövedelmet az évi költségvetés tervezésénél és a városfejlesztésnél kell figyelembe venni.

11. §

- (1) A közgyűlés kizárólagos hatásköre: az egyéb vagyon körébe tartozó önkormányzati tulajdonjog változásával járó jogügylet jóváhagyása.
- (2) A közgyűlés hatáskörét 1 millió Ft egyedi nyilvántartási értékhatárig a gazdasági bizottságra átruházhatja. Az átruházott hatáskörben hozott döntésről a bizottság a közgyűlést tájékoztatni köteles.
- (3) A közgyűlés a forgalomképes vagyon **tulajdonjog-változással nem járó** hasznosítását vagyonkezelő szervezetre bízta, a szervezeti és működési szabályzatban, valamint az alapító okiratban foglalt értékhatárig.
- (4) A hasznosítás előkészítése során a vagyonkezelő szervezet köteles egyeztetni, valamint az illetékes bizottság véleményét vitás kérdések esetén köteles kikérni.
- (5) A vagyonhasznosítás jogi kérdéseiben a vállalkozási irodával együttműködik a vagyonkezelő szervezet.
- (6) Az egyéb vagyon hasznosításáról a közgyűlést negyedévenként tájékoztatni kell.

ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

12. §

- (1) Az önkormányzati vagyont az éves zárszámadáshoz csatolt önkormányzati vagyonleltárban kell kimutatni.
- (2) A törzsvagyont a többi vagyontárgytól elkülönítetten, a 147/1992. (XI. 6.) korm. rendelet alapján kell nyilvántartani, és róla statisztikai adatot szolgáltatni.
- (3) A jegyző köteles a vagyonleltár folyamatos karbantartásáról gondoskodni, és azt évente egyszer a közgyűlésnek jóváhagyásra bemutatni.

13. §

- (1) Ez a rendelet kihirdetése napján lép hatályba.
- (2) A rendeletet a folyamatban lévő jogügyleteknél is alkalmazni kell.

Békéscsaba, 1993. február 11.

PAP JÁNOS
polgármester

DR. SIMON MIHÁLY
jegyző



BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

az alábbi ingatlanok hasznosítására vár ajánlatokat (mód, cél, ár):

Ipari tevékenységek céljára szolgáló telkek:

1. Berényi út mellett: 1200 Ft/m²

Közműellátás: víz, gáz, út, elektromos energia
6226/3. hrsz. 4469 m²

Kikéltési ár
5 362 000 Ft

2. Tevan A. u. és az ipari vasút közötti terület (magánút) 500 Ft/m²

Közműellátás: víz, út, elektromos energia
6131. hrsz. 11 956 m²

5 978 000 Ft

Lakás (esetleg egyéb, nem ipari tevékenység) céljára szolgáló telkek:

1. Békéscsaba, Szemere u. 3. 3000 Ft/m²

Közműellátás: víz, elektromos energia, gáz, szennyvíz, út
2787. hrsz. 512 m²

Kikéltési ár
1 536 000 Ft

2. Békéscsaba, Vozárik u. 8.

Közműellátás: víz, elektromos energia, gáz, szennyvíz, út
2784. hrsz. 495 m²

1 485 000 Ft

Az ajánlatokat 1993. március 10-ig kérjük eljuttatni a Polgármesteri Hivatal vállalkozási irodájához.

Cím: Békéscsaba, Szent István tér 7.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata az ajánlatokat igényfelmérés céljára kívánja felhasználni.

Érdeklődni a vállalkozási irodánál lehet.

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

a következő építési telkeket kívánja árverés útján értékesíteni:

Lakás céljára szolgáló építési telkek:

1. Békéscsaba, Gerla, Pacsirta u. 110 Ft/m² + 14 320 Ft villamosenergia-díj:

18 492. hrsz. 1017 m²
18 493. hrsz. 1017 m²
18 494. hrsz. 1017 m²

Kikéltési ár
126 160 Ft
126 160 Ft
126 160 Ft

Hámán Kató u.

18 495. hrsz. 857 m²
18 498. hrsz. 857 m²
18 499. hrsz. 857 m²

108 590 Ft
108 590 Ft
108 590 Ft

Gerlai utcában

18 496. hrsz. 856 m²
18 497. hrsz. 856 m²
18 500. hrsz. 856 m²
18 501. hrsz. 856 m²

108 480 Ft
108 480 Ft
108 480 Ft
108 480 Ft

2. Csabaszabadi, Darvas u. 50 Ft/m² + 20 000 Ft gáz + 8000 Ft elektromos energia bekötési díja:

11 139. hrsz. 1433 m²
11 140. hrsz. 1434 m²
11 141. hrsz. 1442 m²
11 142. hrsz. 1434 m²
11 144. hrsz. 1434 m²

Kikéltési ár
99 650 Ft
99 700 Ft
100 100 Ft
99 700 Ft
99 700 Ft

3. Békéscsaba, Franklin utcában fekvő telkek:

350 Ft/m² víz, gáz, elektromos energia
6737/9. hrsz. 958 m²
6737/5. hrsz. 944 m²

335 300 Ft
330 400 Ft

4. Békéscsaba, Attila utcában fekvő 500 Ft/m² + 17 493 Ft vízellátási díj.

1707/63. hrsz. 409 m²
Attila utcában fekvő 400 Ft/m²
1707/70. hrsz. 408 m²
1707/71. hrsz. 331 m²
1707/72. hrsz. 321 m²
1707/73. hrsz. 389 m²
1707/74. hrsz. 458 m²
1707/75. hrsz. 467 m²
1707/76. hrsz. 418 m²

221 993 Ft
163 200 Ft
132 400 Ft
128 400 Ft
155 600 Ft
183 200 Ft
186 800 Ft
167 200 Ft

5. Békéscsaba, Fényes II. terület 150 Ft/m²:

Közműellátás: víz, gáz, út, elektromos energia
17 195. hrsz. 1954 m²

Kikéltési ár
293 100 Ft

Az árverés időpontja: 1993. március 10., 9 óra

Helye: Városháza 1. sz. tárgyaló, Békéscsaba, Szent István tér 7.

Az árverésen részt vevőknek a megvásárolni kívánt telkek kikéltési árának 10 %-át az árverés napján a pénztárban be kell fizetni.

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS ÖNKORMÁNYZATA

értékesíteni kívánja a

Békéscsaba, Kétegyházi út 22. sz. mögötti területet.

Adatal: hrsz.: 2626/6.
m²: 1480

Kikéltési ára:
900 000 Ft

közműellátottság: ipari vasút, út, víz

Az árverés időpontja: 1993. március 10., 10.30 óra

Helye: Polgármesteri Hivatal 1. sz. tárgyaló
Békéscsaba, Szent István tér 7.

Az árverésen részt vevőknek a telkek kikéltési árának 10 %-át az árverés napján a pénztárban be kell fizetni.

Érdeklődni: Békéscsaba, Polgármesteri Hivatal
Vállalkozási Iroda
Telefon: 441-600



BÉKÉSCSABAI MOZIK MÚSORA

1993. február 25. – március 4-ig

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

25-én 15.30, 18 és 20.30 órától: EGY BECSÜLETBELI ÜGY
(sz., szinkr. am. film)

26-márc. 1-jéig 16 órától: KIPURCANT A BÉBICSŐSZ...
(sz., szinkr. am. vígjáték)

26-1-jéig 18 és 20 órától: PATRICK SWAYZE: PUSZTA ACÉL
(sz., am. kalandfilm)

2-4-én 16 és 19 órától: 1492 – A PARADICSOM MEGHÓDÍTÁSA
(sz., ang.-fr.-sp.-ol. tört. film)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

25-én és 27-én 18.30 órától: a KUROSAWA-sorozat 4. filmje

25-én 16.30 és 20.30 órától: HALÁLOS FEGYVER 3. (sz., am. krimikomédia)

26-án és 1-jén 18.30 órától: A LEGYEK URA – GOLDING regénye filmen
(a „Premier plan” klubmozibérlet érvényes a filmre)

2-3-án és 18.30 órától: AZ EMBER NEM MADÁR (Makavejev világhírű filmje)

4-én 18.30 órától: Don Luis titokzatos vágya... c. sorozat: TRISTANA
(1970 – sz., fr. film)

26-27-én 20.30, és 28-4-ig 16.30 és 20.30 órától:

AZ UTOLSÓ RÉMÁLOM: FREDDY HALÁLA (sz., horror, térhatású betéttel)

ERZSÉBET MOZI (Jamina)

26-27-én 18 órától: AZ UTOLSÓ RÉMÁLOM: FREDDY HALÁLA

HETI FILMAJÁNLAT

PUSZTA ACÉL

PATRICK SWAYZE színes, amerikai kalandfilmje

Egy klasszikus westernfilm, a SHANE (nálunk: IDEGEN A VADNYUGATON címmel) története elevenedik meg újra, LANCE HOOL látványos és izgalmas kalandfilmjében. Túl a harmadik világháborún, az emberek a sivatag kellős közepén csakis fizikai erejükkel és kardforgató tudományukkal küzdhetnek életükért. Egy hatalmas és jól szervezett rablóbanda tartja rettegésben a környéket, amikor egy idegen érkezik „puszta acéllal”: PATRICK SWAYZE.



1492 – A PARADICSOM MEGHÓDÍTÁSA

Egy rég látott műfaj tér vissza most a mozikba. RIDLEY SCOTT (a NYOLCA-DIK UTAS A HALÁL, a SZÁRNYAS FEJVADÁSZ, a THELMA & LOUISE és egyéb világsikerek rendezője) monumentális vállalkozásra szánta el magát: újra megfilmesítette Amerika felfedezését, természetesen a saját szkeptikus lelfogásában. A látványos történelmi kalandfilmek már-már elfelejtett stílusát idézi, korunk technikai színvonalán.

A MISSZIÓ c. film óta nem láthattunk ilyen pazarul fényképezett, korhű történelmi tablót, mint az 1492.

Kedves néző, lehet, hogyha megnézi ezt a monstre-filmet, hetekig nem fog tudni televíziója szegényes képernyőjére tekinteni...

1492 – A PARADICSOM MEGHÓDÍTÁSA, GERARD DEPARDIEU káprázatos főszereplésével. Zene: VANGELIS.

Filmbarátok figyelmébe!

AZ EMBER NEM MADÁR (1965) Dusan Makavejev világhírű filmje.

TRISTANA (1970) Bunuel nevezetes alkotása.

Mindkét film először Békéscsabán!



MEG AKARJA TALÁLNI ÁLMAI

olasz férjét?

Keresse az „A Stúdiót”!
SEGÍTÜNK!A 327-430-as telefonszámon,
vagy 5600 Békéscsaba, Lázár u. 4.
postacímre adatokat, képeket!

Thermál

GYORSÍTOTT
személygépkocsi-
vezető-tanfolyam

indul 1993. márc. 1-jén
(hétfőn) 16 órakor

Helye: Lázár u. 2.
(iskola a Domus mögött)

Teljes egészségügyi
(tanfolyam + vizsga)
ügyintézés!

Thermál TAXI
444-777

SZÁMOLJON! NINCS OLCSÓBB!

**A
U
T
O
S
I
S
K
O
L
A**

1993-ban is

• RÉSZLETFIZETÉS

• GYAKORLATIOKTATÓ-
és TÍPUSVÁLASZTÁS

INGYENES
TANKÖNYVELLÁTÁS

Érdeklődni, jelentkezni a
helyszínen, vagy irodánk-
ban (Bcs. VI. ker.,
Vidovszky u.-Berzsenyi u.
sarak), és minden
Thermál Taxiban lehet!

HIRDETÉS

A Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium felvételt hirdet
a 6-ik általános iskolai osztályt végzők számára 6 évfolya-
mos gimnáziumi tagozatára a következő speciális csoport-
tokba:

I. Idegen nyelvi csoportok:

angol haladó
német haladó

francia kezdő
orosz

E kis létszámú csoportokban három év alatt középfokú
nyelvvizsgára készítünk fel.

A második hároméves ciklus alatt egy másik nyelvvisz-
gára készülnek fel.

II. Számítástechnika – angol csoport.

E kis létszámú csoportban 4 év alatt angol középfokú
nyelvvizsgára és számítástechnika szakmászító sze-
mélyi számítógép szoftverüzemeltető középfokú vizs-
gára készülnek fel. Az utolsó két évben második ide-
gen nyelvet tanulnak emelt óraszámban, és szakfakul-
tációkon vehetnek részt.

E csoportban nagy a túljelentkezés, ezért egyi dőben
lehet angolból is felvételizni.

Jelentkezési határidő: 1993. március 13.

Jelentkezési és tájékoztató lap kapható az iskola portáján.

További felvilágosítás a titkárságon. Telefon: (66) 441-584.

A VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZBAN

1993. március
2-3-4-én 17 órakor

BOKOR KATALIN

természetgyógyász előadás-sorozata lesz

a Brazíliában tanult módszerrel.

A bérlet ára: 250 Ft Március 2-3-án az intézményben rendell
Jelentkezés a művelődési házban.
Békéscsaba, Andrassy út 79-81. Tel.: 322-240.

REUMATOLÓGIA

a "szövőköutas" témél.

Rendel: hétfő és szerda 16-17 óráig.

Dr. Perjesi Zsuzsanna,

Békéscsaba, Lepény Pál u. 1. sz.

• APRÓHIRDETÉS •

- Eladó téglablokkos, egyedi gázos lakás. Kulich ltp. 4. épület III. emelet. Érd.: Váradi, Millennium u. 12. 18 órától.
- Ház eladó Békéscsaba, Egység u. 71. alatt. Érd.: Rózsa Ferenc u. 20. egész nap.
- Kertes ház eladó. Érd.: Zsigmond u. 87.
- 2 szobás, erkélyes lakás garázzsal eladó. Érd.: Pásztor u. 35. IV/15.
- Garázs eladó a Lencsési B-területén. Tel.: 455-435.
- Kert eladó az Orosházi út végén, és föld a fürjesi vasútnál. Tel.: 328-943.
- Gerendáson 3 szobás, gázfűtéses, nagy telken lévő ház eladó, vagy békéscsabai 2 szobás lakásra (első emeletig) cserélhető értékkülönbözettel. Érd.: Gerendás, Hunyadi u. 26., vagy 362-155/37 mel-lék.
- 2 szobás erkélyes lakás eladó. Érd.: Pásztor u. 63. III/12.
- Haán Lajos téri III. emeleti 3 szoba étkezős lakás garázzsal eladó, júniusi költözéssel. Tel.: 323-468.
- Kertes ház olcsón eladó. Érd.: Szegfű u. 23.
- 1,5 szobás, étkezős, egyedi gázos lakást vásárolnék a belvárosban készpénzért. Tel.: 449-518.
- Könyvterjesztőket felvesszünk! Érd.: Kossuth könyvesbolt, Gyóni G. u. 14-16., vagy 453-341.
- Miért mérgezi magát? Igyon tiszta vizet! Használja a hálózati ivóviztisztító készüléket! A készüléket saját hálózatán mutatjuk be. Érd.: Kuti Sándor, Lugosi út 20.
- Nagy teljesítményű, vegyes tüzelésű hőlebegű kazán és 600 m²-es dupla fóliaváz fűtéssel eladó. Érd.: Mezőmgyer, Fő u. 56.
- Kazettás mintájú pakisztáni perzsaszőnyeget keresek megvétel-re. Tel.: 323-468.
- Simson típusú kismotorkerékpár eladó. Tel.: 339-337.
- Keresem Zsigray Julianna KO című könyvét. Érd.: Endreyné, Penza 16/A. III/16.
- Új Zsuzsi kötőgép és 2 db AD-30-as áthidaló eladó. Érd.: Rábay u. 3. III/12.

HIRDETMÉNY

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése az önkormányzati tulajdonú (volt tanácsi, IKV-) bérlakások azon visszaadónak – akik elhelyezési igény nélkül – a lakásukat 30 napon belül kiürítve, rendeltetésszerű állapotban leadják, a lakás-használatbavételi díj **ötszörösének** megfelelő térítési díjat kaphatnak. A leadással kapcsolatban jelentkezni a Polgármesteri Hivatal közigazgatási irodájánál (fszt. 9. szoba), 1993. február 28-ig lehet.

Hirdetési díjaink:

1/1 oldal 24 000 Ft + áfa
1/2 oldal 12 000 Ft + áfa
1/1 oldal 6 000 Ft + áfa
1/8 oldal 3 000 Ft + áfa
1/16 oldal 1 500 Ft + áfa

Árengedmény:

3-szori megjelenés esetén 10%
5-szori megjelenés esetén 20%

Az apróhirdetés díja:

10 Ft/szó

Kesjár Máttyás az MDF színeiben került a városi testületbe. A közgyűlés költségvetési bizottságának elnöke. 37 éves, nős, egy hétéves kislány és egy tizenegy hónapos kislánya van.

Hogy látja, képviselő úr, milyen lehetőségeket nyújt a városnak az idei költségvetés?

– A város finanszírozható a rendelkezésre álló pénzüsszegekből, de nagyon szigorú gazdálkodásra van szükség. Az intézmények ugyan 15 százalékkal többet kaptak, mint tavaly, de ez nem elegendő az infláció és a megnövekedett költségigények ellensúlyozására. Ezért az intézményeknek arra kell törekedniük, hogy csökkentse kiadásait – akár létszámleépítéssel is járó belső átalakítások árán. Ügyszintén nagy odafigyelést igényel az egészségügyi bizottságot és szociális bizottságot alakított ki a közgyűlés, hogy jobban lehessen a problémákat kezelni. A kórház részéről együttműködésre számítunk, hogy megoldhassuk a felmerülő gondokat. Mint minden területen, a szociálpolitikában is keressük a lehetőségeket, a bevételeket, hogy könnyíthessünk a rászorultak helyzetén. Úgy gondolom, komoly erőfeszítések árán, de a városban jelentkező feszültségek kezelhetőek lesznek.

Csabaszabadi tavaly szeptemberben az önállóság mellett döntött. A Békéscsabától való kiválás folyamatban van. Mit várnak az önállóságtól?

– Csabaszabadiban nőttem fel és emlékszem, milyen volt a település a '60-as években. Mintegy 1000 ember élt ott viszonylag fejlett infrastruktúra mellett. 1985-re a lélekszám körülbelül a felére csökkent, és már ivóvíz sem volt – egyenesen a kihalás veszélye fenyegetett! Azóta megindultak a kísérletek az életfeltételek javítására, és megteremtődtek a garanciák arra, hogy az önállóság útjára lépünk. Van már iskolánk, óvodánk, orvosi rendelők, a kereskedelmi ellátás viszonylag megoldott. Ettől az évtől pedig egy 90 fős mezőgazdasági szövetkezet is visszakérült a településhez, tehát a foglalkoztatásban is történtek előrelépések. A csabaszabadiak és a közgyűlés közösen felismerik, hogy a település gondjait nehéz Békéscsabáról megoldani, a



18 kilométeres távolság negatív adottság. A problémák helyben jobban kezelhetőek, és nyilván a döntésmechanizmus is könnyebb – nem várhatjuk el azt, hogy a békéscsabai közgyűlés idejének jelentős részét rendszeresen valamely településrészek szánja. Úgy látom, hogy ha önállóak leszünk, több pénz jut majd fejlesztésre, azonkívül az ottani emberek gondosan gazdálkodnak majd a bevételi forrásokkal, a kiérdemelt önállósággal, és mint eddig többször, sokan bekapcsolódnak a közös munkákba.

Képviselő úr tagja marad-e a békéscsabai közgyűlésnek, vagy csak Csabaszabadira koncentrálna? Az a hír járja, hogy a közeljövőben megtartandó csabaszabadi helyhatósági választásokon Kesjár Máttyás is ringbe száll a polgármesteri székért.

– Az 1990-es választásokon egyéni körzetben indultam, melyhez Csabaszabadi területén kívül még Fürjes, Felsőnyomás és Kerek tartozik, így Csabaszabadi kiválása után is megtarthatom a mandátumomat. Az idő fogja eldönteni, hogy maradok-e a békéscsabai testület tagja. Ez összefüggésben van a kérdéssel, valóban sokan biztatnak, hogy induljak a polgármesteri posztért. Képviselőségem első két évében főleg Csabaszabadira összpontosítottam. Amennyiben képviselő maradok, akkor hasonló nagyságrendű és fontosságú feladattal kell megbirkóznom körzetem többi részén is. Itt arra lenne igazán szükség, hogy olyan tervek készüljenek el, mint Nagyrét esetében. Az tény, hogy ezeken a területeken eddig gyakorlatilag az utak javításán kívül igazán érdemi változást nem lehetett elérni. E szétzilált tanyavilágba nehéz életet lehelni... De bízunk ebben!

– Köszönöm a beszélgetést!

(Sz. Sz.)

Beíratás előtt...

Szlovák Általános Iskola

BÉKÉSCSABA, Jilemnický u. 1., tel.: 325-801,
igazgató: Sutyinszki János

Intézményünkben 1980 óta működik óvoda.

Feladata: nyelvi szempontból felkészíteni az óvodásokat az általános iskolai tanulmányokra. Szívesen fogadunk minden olyan középsős vagy nagycsoportos korú gyermeket, aki utána az általános iskolánkba iratkozik be.

Alsó tagozaton magyar nyelven tanítjuk az írást, olvasást és matematikát, a többi tárgyat szlovák nyelven. Minden nap van egy intenzív szlovák nyelvű társalgási óra. Tanulóink az első osztálytól kezdve tanulhatnak még német, angol vagy orosz nyelvet is. Ezek osztályozása csak a negyedik osztálytól kezdődik.

Felső tagozaton szlovákul oktatjuk a szlovák irodalom, nyelvtan, társalgás mellett a történelmet, földrajzot és éneket. A nyelvet jobban beszélők számára csoportbontással a fizikát és a biológiát is szlovákul tanítjuk. 7. és 8. osztályosaink az új számítógépteremben sajátítják el a számítástechnika alapjait. 1992-ben vezettük be a népi szövés és hímzés tanítását.

Iskolánkba a város egész területéről, sőt vidékről is jelentkezhetnek tanulók. A nyelvet oktató iskolákból is szívesen átvesszünk jó, nyelvi alapismeretekkel rendelkező tanulókat. A szlovák nyelv minél jobb elsajátítása érdekében elhelyezést tudunk biztosítani a rászoruló tanulóknak.

Végzős tanulóink 60 százaléka tanul tovább gimnáziumban és szakközépiskolában, 36 százaléka szakmunkásképzőben. A felvételi arány tehát 96 százalékos.

Amíg volt tornatermünk, kiemelkedő eredményeket értünk el leánytornában. Tőlünk indult az egykor válogatott Zsíros Gabriella és Újszigeti Katalin, nálunk végzett a gyalogló Rosza Mária és Illyés Ildikó. Reméljük, az új tornaterem felépülésével e hagyományainkat folytathatjuk.



FOTÓ: BOLDOG GUSZTÁV

Vázení rodičia!

Čabianska slovenská škola i v školskom roku 1993/94 srdečne čaká deti do škôlky od 4 rokov a prváčikov do veselejšej školy.

Škôlkárov pripravujeme aj v slovenčine na základnú školu, hravou formou.

Na nižšom stupni si dvojazyčne osvoja základné zručnosti a vedomosti. Od 3. a 4. triedy vyučujeme aj d'alší cudzí jazyk. Žiakom, ktorí to potrebujú, zabezpečíme aj internát.

Detom každoročne organizujeme lyžiarske a letné jazykové tábory.

Žiaci si môžu osvojiť aj základy výpočtovej techniky, zručnosti v tkaní textílií, môžu si zatancovať v tanečnom a vystúpiť v divadelnom krúžku.

Tešíme sa, že si vyberiete pre Vaše deti našu školu!